

ANVISNINGAR PÅ SVENSKA

VARNINGAR

FÖRSIKTIGHET: FÖR ANVÄNDNING AV EN ENDA PATIENT.

FÖRSIKTIGHET: OM DU UPPLIVER ÖKAD SMÄRTA, SVULLNAD ELLER NÅGON BIVERKNING MEDAN DU ANVÄNDER DEN HÄR PRODUKTEN, KONTAKTA OMEDELbart DIN LÄKARE.

VARNING: LÄS NOGGRANT ANVÄNDNINGSinSTRUKTIONER OCH VARNINGAR FÖRE ANVÄNDNING.

VARNING: DEN HÄR ORTOSEN KOMMER INTE ATT FÖRHINDRA ELLER REDUCERA ALLA SKADOR. LÄMPLIG REHABILITERING OCH JUSTERAD AKTIVITET ÄR OCKSÅ EN VÄSENTLIG DEL AV ETT SÄKERT BEHANDLINGSPROGRAM.

- Tvätta regelbundet för att förlänga produktens livslängd och minska hudproblem.
- Gångjärnsstängerna kan tas bort och rengöras. Normalt krävs inte gångjärnsmörjning, men ett torrt smörjmedel såsom teflonspray kan användas.
- Efter exponering för saltvatten, skölj stödet noggrant med färskt vatten och lufttorka.
- Kontrollera regelbundet stödet för slitage. Använd inte i händelse av stort slitage.
- Bär inte stödet direkt över öppna sår.
- Kontakta din läkare omedelbart om du upplever dermatit eller hudrelaterade biverkningar när du använder produkten.

Om något allvarligt tillbud uppstår i relation till den här ortosen, rapportera till Breg och till den behöriga myndigheten i medlemslandet som användaren och/eller patienten är etablerad i.

INSTRUCȚIUNI ÎN LIMBA ROMÂNĂ

ATENȚIONĂRI

PRECAUȚIE: DOAR PENTRU UTILIZARE DE CĂTRE UN SINGUR PACIENT.

PRECAUȚIE: DACĂ EXPERIMENTAȚI DURERE CU INTENSITATE CRESCUTĂ, UMFLARE SAU ORICE ALTĂ REACȚIE ADVERSĂ ÎN TIMP CE UTILIZAȚI ACEST PRODUS, CONSULTAȚI IMEDIAT MEDICUL.

ATENȚIONARE: CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI ATENȚIONĂRIILE ÎNAINTE DE FOLOSIRE.

ATENȚIONARE: ACEST DISPOZITIV NU VA PREVENI SAU REDUCE TOATE RĂNIRILE. RECUPERAREA CORECTĂ ȘI MODIFICAREA ACTIVITĂȚII SUNT, DE ASEMENA, O PARTE ESENȚIALĂ A UNUI PROGRAM SIGUR DE TRATAMENT.

- Spălați manual și clătiți bine suportul. Uscați în aer. Pentru a prelungi viața produsului și a reduce problemele cu pielea, spălați regulat.
- Barele articulate pot fi înlocuite și curățate. În mod normal, nu este necesară lubrifierea barelor, dar se poate utiliza un lubrifiant uscat, cum ar fi spray teflon.
- După expunerea la apă sărată, clătiți suportul cu apă proaspătă și uscați în aer.
- Periodic inspectați suportul referitor la uzură. Nu folosiți dacă este uzat excesiv.
- Nu purtați suportul direct pe răni deschise.
- Dacă experimentați dermatită sau reacții adverse ale pielii în timp ce folosiți acest produs, consultați profesionistul în îngrijire medicală.

Dacă s-a produs un incident serios în legătură cu dispozitivul, raportați către Breg și către autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

DANSK VEJLEDNING

ADVARSLER

FORSIGTIG: KUN TIL BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT.

FORSIGTIG: HVIS DU OPLEVER ØGET SMERTE, HÆVELSE, ELLER NOGEN BIVIRKNINGER, NÅR DU BRUGER DETTE PRODUKT, SKAL DU STRAKS KONTAKTE DIN LÆGE.

ADVARSEL: LÆS BRUGSVEJLEDNINGEN OG ALLE ADVARSLER GRUNDIGT IGENNEM FØR IBRUGTAGNING.

ADVARSEL: DENNE ANORDNING VIL IKKE FORHINDRE ELLER REDUCERE ALLE SKADER. KORREKT REHABILITERING OG ÆNDRET AKTIVITETSNIVEAU ER OGSÅ EN VIGTIG DEL AF ET SIKKERT BEHANDLINGSPROGRAM.

Hvis der er indtruffet alvorlige hændelser i forbindelse med anordningen, skal dette rapporteres til Breg og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

NEDERLANDSE INSTRUCTIES

WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING: ALLEEN VOOR GEBRUIK DOOR ÉÉN PATIËNT.

WAARSCHUWING: ALS U TIJDENS HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT MEER PIJN, ZWELLING OF BIJWERKINGEN ONDERVINDT, RAADPLEEG DAN ONMIDDELLIJK UW ARTS.

WAARSCHUWING: LEES DE GEBRUIKSINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN VÓÓR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR.

WAARSCHUWING: DIT HULPMIDDEL ZAL NIET ALLE LETSELS VOORKOMEN OF VERMINDEREN. EEN GOEDE REVALIDATIE EN AANPASSING VAN ACTIVITEITEN ZIJN OOK EEN ESSENTIEEL ONDERDEEL VAN EEN VEILIG BEHANDELINGSPROGRAMMA.

Indien zich een ernstig incident heeft voorgedaan met betrekking tot het hulpmiddel, dient dit te worden gemeld aan Breg en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

SUOMENKIELISET OHJEET

VAROITUKSET

HUOMAUTUS: TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU HENKILÖKOHTAISEEN KÄYTTÖÖN.

HUOMAUTUS: OTA VÄLITTÖMÄSTI YHTEYTTÄ LÄÄKÄRIISI, JOS KOET LISÄÄNTYNYTTÄ KIPUA, TURVOTUSTA TAI MITÄ TAHANSA MUITA HAITTAVAIKUTUKSIA TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄESSÄSI.

VAROITUS: LUE KÄYTTÖOHJEET JA VAROITUKSET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

VAROITUS: TÄMÄ LAITE EI EHKÄISE TAI LIEVITÄ KAIKKIA VAMMOJA. ASIANMUKAINEN KUNTOUTUS JA YKSILÖLLISTEN TARPEIDEN MUKAAN SUUNNITELLUT FYSISET AKTIVITEETIT OVAT OLENNAINEN OSA TURVALLISTA HOITO-OHJELMAA.

Jos laitteeseen liittyen sattuu vakava vaaratilanne, siitä tulee ilmoittaa Bregille ja käyttäjän ja/ tai potilaan jäsenmaan valvontaviranomaiselle.

INSTRUKCJE W JĘZYKU POLSKIM

OSTRZEŻENIA

UWAGA: WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU PRZEZ JEDNEGO PACJENTA.

UWAGA: W PRZYPADKU DOŚWIADCZANIA PODWYŻSZONEGO POZIOMU BÓLU, OPUCHLIWY LUB WSZELKICH NIEPOŻĄDANYCH DZIAŁAŃ PODCZAS UŻYTKOWANIA TEGO PRODUKTU NATYCHMIAST SKONSULTOWAĆ SIĘ Z LEKARZEM.

OSTRZEŻENIE: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA I OSTRZEŻENIA PRZED UŻYCIEM WYROBU.

OSTRZEŻENIE: TEN WYRÓB MEDYCZNY NIE ZAPOBIEGA WSZYSTKIM URAZOM ANI NIE ZREDUKUJE STOPNIA ICH DOTKLIWOŚCI. ODPOWIEDNIA REHABILITACJA I MODYFIKACJA AKTYWNOŚCI FIZYCZNEJ TO RÓWNIEŻ BARDZO ISTOTNE ELEMENTY BEZPIECZNEGO PROGRAMU LECZENIA.

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek poważnego zdarzenia związanego z wyrobem należy powiadomić o tym firmę Breg i właściwy organ państwa członkowskiego zamieszkiwanego przez użytkownika i/lub pacjenta.

NORSK BRUKSANVISNING

ADVARSLER

FORSIKTIG: KUN FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT.

FORSIKTIG: DERSOM DU SKULLE FÅ ØKTE SMERTER, HEVELSER ELLER ANDRE BIVIRKNINGER MENS DU BRUKER DETTE PRODUKTET, TA UMIDDELBAR KONTAKT MED HELSEPERSONELL.

ADVARSEL: LES BRUKSANVISNINGER OG ADVARSLER NØYE FØR BRUK.

ADVARSEL: DENNE ENHETEN VIL IKKE HINDRE ELLER REDUSERE ALLE SKADER. RIKTIG REHABILITERING OG AKTIVITETSENDERINGER ER OGSÅ EN VIKTIG DEL AV ET TRYGT BEHANDLINGSOPPLEGG.

Hvis det har forekommet alvorlige hendelser i forbindelse med utstyret, skal det rapporteres til Breg og kompetent myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er bosatt.

Orthopedic Support

FITTING INSTRUCTIONS

SWEDISH

DANISH

FINNISH

NORWEGIAN

ROMANIAN

DUTCH

POLISH



Breg, Inc.
2885 Loker Ave. East
Carlsbad, CA 92010 U.S.A.
P: 800-321-0607
F: 800-329-2734
www.breg.com
©2021 Breg, Inc. All rights reserved.

AW-1.04069 Rev A 01/21

- Håndvask og skyl støtten grundig. Lufttørres. For lengst mulig produktlevetid og minst mulig hudproblemer, vask jevnlig.

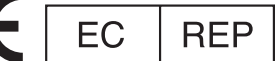
- Hengselskinnene kan tas av og rengjøres. Vanligvis trengs ikke hengslene å smøres, men en tørrsmurning, som for eksempel teflonspray, kan brukes.

- Etter at den har vært utsatt for saltvann, må støtten skylles grundig i rent vann og lufttørkes.

- Kontroller jevnlig om det er slitasje på støtten. Ikke bruk den hvis den er for mye slitt.

- Ikke bruk støtten rett over åpne sår.

- Hvis du opplever dermatitt eller negative hudreaksjoner mens du bruker dette produktet, snakk med helsepersonell.



E/U authorized representative
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany